

**Province de Québec**

**Municipalité de Saint-Antoine-de-L'Isle-aux-Grues**

**Procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil**, tenue le 3 juillet 2007, à la salle de conférence du Centre de la Volière, à vingt heures.

**En présence des conseillers :**

Madame Nancy Guichard, messieurs Denis Boulanger, Gaston Robin, Michel Rousseau et Christian Vinet formant quorum sous la présidence du maire, monsieur Jacques André Roy.

Monsieur Patrice Painchaud est absent.

Madame Hélène Painchaud, directrice générale, est également présente.

**01. Ouverture de la réunion**

Monsieur le maire souhaite la bienvenue et déclare la séance ouverte.

**02. Adoption de l'ordre du jour**

**07-07-01 Adoption de l'ordre du jour**

**Il est proposé par monsieur Christian Vinet**

**Appuyé par monsieur Gaston Robin**

**Et unanimement résolu**

**Que** l'ordre du jour soit adopté, le varia restant ouvert.

**Adopté.**

**04. Adoption du procès-verbal**

**07-07-02 Adoption du procès-verbal**

**Il est proposé par monsieur Gaston Robin**

**Appuyé par monsieur Denis Boulanger**

**Et unanimement résolu**

**Que** le procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil tenue le 4 juin 2007 et celui de la séance spéciale tenue le 14 juin 2007 soient acceptés tels que présentés.

**Adopté.**

**a) Suivi aux procès-verbaux**

Pour faire suite à une interrogation de monsieur Christian Vinet concernant la lettre de démission du chef-pompier, monsieur le maire mentionne qu'il a rencontré monsieur Michel Rousseau et que ce dernier accepte de demeurer en poste à titre de chef-pompier. Monsieur le maire mentionne également que, suite au test de pompe, les freins du camion de pompier sont défectueux.

**04. Correspondance**

Dans une lettre en date du 19 juin 2007, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada annonce l'autorisation de l'émission d'un versement

final au montant de 17 955,62 \$ à titre de paiement foncier pour différentes parcelles de lots mais principalement pour Grosse-Ile.

Dans une lettre en date du 27 juin 2007, madame Édith Rousseau, coordonnatrice pour la Corporation de développement touristique de l'Isle-aux-Grues, avise la Municipalité d'une situation concernant l'utilisation des sentiers pédestres privés et principalement *Le sentier de l'érablière*. Ce sentier est intéressant et permet aux visiteurs de prendre un autre chemin pour se rendre au village. Malheureusement, depuis quelque temps, des véhicules tout-terrain et des motos-cross empruntent ce sentier, souvent à grande vitesse sans respecter les occupants des résidences qui bordent ce dernier. Suite à cette situation, un des propriétaires a décidé d'interdire l'accès au sentier pour les véhicules hors-route afin de préserver la tranquillité des lieux mais surtout pour assurer la sécurité des nombreux piétons qui l'empruntent. Ces efforts ont été vains puisque les affiches ont été arrachées et ce, à plusieurs reprises, ou contournées. Suite à une discussion, les conseillers conviennent qu'une lettre sera adressée aux contribuables afin d'expliquer la situation et de sensibiliser la population à cette problématique.

Pour faire suite à la réception du formulaire d'inscription pour les Grands Prix du tourisme, édition 2008, il est convenu de demander à monsieur Patrice Painchaud, responsable du site Internet de présenter la candidature pour *Le Portail de l'archipel*.

La compagnie Télus a transmis un exemplaire dûment signé de l'Addenda à la convention relative à la perception et à la gestion des coûts du service municipal 911.

#### **07-07-03      Don à la Croix-Rouge**

**Considérant que** la section de Montmagny, division de Québec, de la Croix-Rouge, sollicite la Municipalité dans le cadre de sa campagne annuelle de financement ;

**En conséquence ;**

**Il est proposé par monsieur Denis Boulanger**

**Appuyé par monsieur Michel Rousseau**

**Et unanimement résolu**

**Que** la municipalité de Saint-Antoine-de-l'Isle-aux-Grues accorde un don de 25 \$ à la Croix-Rouge dans le cadre de sa campagne annuelle de financement.

**Adopté.**

La Fondation de l'Hôtel-Dieu de Montmagny, dans le cadre de la vente de billets pour la *Loto-fondation 2007* a transmis une copie du permis obtenu auprès de la *Régie des alcools, des courses et des jeux du Québec*.

Madame Christiane Bernard nous informe que la rencontre d'information sur le statut de paysage humanisé est reportée au 6 septembre 2007.

Dans un communiqué, madame Violette Alarie-Gendron, chargée de projet, annonce que du 17 au 21 septembre 2007, la Côte-du-Sud sera l'hôte de la 6<sup>e</sup> édition de l'Université rurale Québécoise (URQ). Monsieur le maire mentionne que dans le cadre de cette activité, un groupe de 40 à 50 personnes sera de passage à l'Isle-aux-Grues le 18 septembre prochain.

La Commission de protection du territoire agricole du Québec a transmis sa décision concernant une demande pour le lot 106-P, 111-P. Cette dernière autorise :

- l'aliénation d'une superficie approximative de 17,4 hectares, formée d'une partie de chacun des lots 106 et 111 ;
- l'utilisation à des fins autres que l'agriculture soit à des fins résidentielles accessoires d'une superficie de 4 520 mètres carrés formée d'une partie de chacun des lots 106 et 111 ;
- l'utilisation à des fins autres que l'agriculture soit à des fins résidentielles d'une superficie de 5 000 mètres carrés formée d'une partie de chacun des lots 106 et 111.

Dans une décision rendue le 15 juin 2007, la Commission de protection du territoire agricole du Québec autorise la municipalité de Saint-Antoine-de-L'Isle-aux-grues à utiliser à des fins autres que l'agriculture, soit résidentielles et commerciales, une partie du lot 87, d'une superficie de 608,6 mètres carrés.

Les organisateurs du Rendez-vous de l'ornithologie de l'Isle-aux-Grues remercie la Municipalité pour sa collaboration lors de la tenue au mois de mai dernier, de la 8<sup>ième</sup> édition de cet évènement.

Madame Line Beauchamp, ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, nous informe de l'octroi d'une subvention de 514,06 \$ dans le cadre du *Programme sur la redistribution aux municipalités des redevances pour l'élimination des matières résiduelles*.

La Régie des alcools, des courses et des jeux nous informe que l'Auberge des Dunes Inc, sise au 118, chemin de la Basse-Ville, demande l'addition d'un permis de restaurant pour vendre (auberge). Le Conseil municipal n'émet aucune opposition à cette demande.

Dans une lettre en date du 19 juin 2007, monsieur Claude Roy, député de Montmagny-L'Islet, annonce un octroi de 2 500 \$ pour un transport aérien complémentaire au transport maritime pour la saison estivale 2007.

**07-07-04 Appui au projet de stabilisation des berges dans le haut-marais de l'Isle-aux-Grues**

**Considérant que** la municipalité de Saint-Antoine-de-l'Isle-aux-Grues est consciente de l'importance de conserver l'habitat de la sauvagine et des espèces menacées dans le haut-marais de l'Isle-aux-Grues ;

**Considérant que** la Municipalité s'engage à déboursier une somme totale de 350 \$ pour l'année financière 2007, afin d'appuyer le projet de F.A.U.N.E. Isle-aux-Grues pour le *Projet de stabilisation des berges dans le haut-marais*

**Considérant que** cette contribution consiste à :

- l'achat de fournitures de bureau (papiers, timbres, etc.) et prêt d'outils informatiques.

**En conséquence ;**

**Il est proposé par monsieur Denis Boulanger**

**Appuyé par monsieur Christian Vinet**

**Et unanimement résolu**

**Que** la municipalité de Saint-Antoine-de-l'Isle-aux-Grues appuie F.A.U.N.E. Isle-aux-Grues dans l'atteinte des buts et objectifs fixés dans sa demande de financement au Programme Interactions communautaires.

**Que** la Municipalité s'engage à contribuer pour une somme totale de 350 \$ en frais de gestion et d'équipements, afin d'appuyer F.A.U.N.E. Isle-aux-Grues, dans le **Projet de stabilisation des berges dans le haut-marais.**

**Adopté.**

Une invitation au *Portes ouvertes* de l'UPA est transmise par monsieur Bruno Nicole, président du syndicat de l'UPA, secteur Fermiers de Montmagny. Pour notre région, cette activité aura lieu dimanche, le 9 septembre 2007, à la Ferme Montmagny Inc..

Pour faire suite à la transmission aux bateliers de *l'Entente pour l'utilisation des passerelles d'embarquement au quai de l'Isle-aux-Grues*, monsieur François Lachance, président de Croisières Lachance, dans une lettre en date du 29 juin 2007, mentionne qu'il désire clarifier certains éléments de l'entente. Suite à une discussion, il est convenu que monsieur le maire contacte monsieur Lachance pour discuter de ces éléments.

Le rapport annuel du Centre d'aide aux entreprises de Montmagny-L'Islet pour l'année financière se terminant le 31 mars 2007, est déposé.

Le procès-verbal de la séance régulière du Conseil d'administration de l'Office du tourisme de la Côte-du-Sud tenue le 29 mai 2007 et celui de la séance extraordinaire tenue le 5 juin dernier, sont déposés.

Le Rapport annuel 2006-2007 du Réseau biblio de la Capitale-nationale et de la Chaudière-Appalaches, est déposé.

## **05. Présentation et adoption des comptes**

### **07-07-05 Présentation et adoption des comptes**

**Il est proposé par monsieur Denis Boulanger**

**Appuyé par madame Nancy Guichard**

**Et unanimement résolu**

**Que** les comptes suivants soient payés :

# 7305	Corp. de développement touristique de l'Isle-aux-Grues Entente 2007 versement final	1 750,00
# 7306	CARRA retenues à la source et remise de cotisations aux régimes de retraite	82,35
# 7307	Jacques André Roy remboursement d'achats ( 116,48) + frais de déplacement	198,08
# 7308	Martin Mercier Inc. nivelage du chemin de la Batture	911,60
# 7309	P/A G.G.M. (Montmagny) entretien général	62,22
# 7310	Robert Corbin & Fils Inc. entretien général	338,43
# 7311	Les Concassés du Cap Inc. transports des matières recyclables	284,88
# 7312	Maheu & Maheu exterminateurs	376,02
# 7313	S.C.A. de Montmagny entretien général	387,67
# 7314	Bureautique Côte-Sud fournitures de bureau	251,47
# 7315	André Roy travaux pour le parc récréatif	88,88
# 7316	Réal Roy travaux pour le parc récréatif et entretien général	706,50
# 7317	Épicerie Michel Gagné entretien général	67,42
# 7318	Air Montmagny transport	68,37
# 7319	Joël Bernier frais de déplacement	216,00
# 7320	Raymonde Bernier dédommagement pour l'eau fournie au 233, chemin du Roi	40,00
# 7321	Propane Bo-Mont entretien général	19,00

# 7322	Groupe Ultima Inc. assurances pour le volet traversier	525,00
# 7323	Pourvoirie Rod & Gun Isle-aux-Grues crédit sur la taxe de vidange des fosses septiques	37,50
# 7324	Croix-Rouge, division Québec don	25,00
# 7325	Municipalité de l'Isle-aux-Grues transport de colis sur le traversier	28,00
# 7326	Michel Gagné collecte des vidanges	396,15
# 7327	Maheu & Maheu balance de facture à payer	5,70
# 7328	Jacques & Raynald Morin collecte des vidanges et location de conteneurs	8 395,27
# 7329	CSST cotisation annuelle	19 225,63
# 7330	Société canadienne des postes frais postaux	127,07
# 7331	Michel Gagné collecte des vidanges	396,15
# 7332	Alain Frongillo remboursement de frais postaux	18,19
# 7333	Gérald Gaul frais d'assignation	300,00
# 7334	Société canadienne des postes frais postaux	8,61
07-07-03	Desjardins services de paie	42,45
07-07-03	Hélène Painchaud salaire	820,09
07-07-03	Remises gouvernementales (employé, employeur)	347,53
07-07-03	Employés municipaux salaires et remises gouvernementales (employé, employeur)	873,51
07-07-03	Gérald Gaul salaire	1 450,77
07-07-03	Remises gouvernementales (employé, employeur)	1 478,29
07-07-03	Employés (Grue-des-Iles) salaires et remises gouvernementales	22 595,23
07-07-16	Télus téléphonie	94,30
07-07-16	Desjardins services de paie	58,17
07-07-17	Hélène Painchaud salaire	820,09
07-07-17	Remises gouvernementales (employé, employeur)	347,53
07-07-17	Employés municipaux salaires et remises gouvernementales (employé, employeur)	917,83
07-07-17	Gérald Gaul salaire	1 666,26
07-07-17	Remises gouvernementales (employé, employeur)	1 752,07
07-07-17	Employés (Grue-des-Iles) salaires et remises gouvernementales	22 599,26
07-07-17	Desjardins services de paie	19,54
07-07-17	Desjardins paiement interchèques	130,20
07-07-23	Télus téléphonie	95,29
07-07-23	Télus téléphonie	44,50
07-07-24	Jacques André Roy salaire du maire	385,09
07-07-24	Remises gouvernementales	124,54
07-07-26	Télus téléphonie	120,57
07-07-31	Desjardins services de paie	48,48
07-07-31	Hélène Painchaud salaire	820,09
07-07-31	Remises gouvernementales (employé, employeur)	347,53
07-07-31	Employés municipaux salaires et remises gouvernementales (employé, employeur)	819,03
07-07-31	Gérald Gaul salaire	1 591,52
07-07-31	Remises gouvernementales (employé, employeur)	1 650,67
07-07-31	Employés (Grue-des-Iles) salaires et remises gouvernementales	20 957,73

### **Adopté.**

#### **Certificat de disponibilité de crédits**

Je, soussignée, Hélène Painchaud, directrice générale et secrétaire-trésorière de la municipalité de Saint-Antoine-de-L'Isle-aux-Grues, certifie que la municipalité de Saint-Antoine-de-L'Isle-aux-Grues dispose des crédits suffisants pour les fins visées par les comptes ci-haut mentionnés au montant de 124 355,32 \$.

## **6. États financiers**

Une copie des engagements budgétaires ainsi qu'une autre des états financiers provisoires en date du 30 juin 2007 sont remises aux conseillers. Les sommaires des projets *Municipalité* et *Traversier* sont également transmis.

Monsieur Christian Vinet, responsable du dossier des finances municipales, dresse un bilan positif des états financiers de la Municipalité.

## **07. Activités du maire**

Monsieur le maire fait un bref compte-rendu des activités auxquelles il a participé :

12 juin	Conseil des maires de la MRC de Montmagny
15 juin	rencontre avec des responsables du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs concernant le dossier de la fermeture du dépôt en tranchée
21 juin	rencontre avec un responsable de la voirie du ministère des Transports du Québec
21 juin	rencontre avec le responsable des infrastructures terrestres à la Société des traversiers, concernant le suivi du Système de gestion de sécurité (SGS) à bord des navires
21 juin	réunion d'information pour la population en présence de représentants de Conservation nature ayant pour but de définir le rôle de cet organisme et de donner des détails sur le cheminement du dossier de l'acquisition de Pointe-aux-Pins par cet organisme
27 juin	conférence de presse de la Corporation pour la mise-en-valeur de Grosse-Ile tenue au Centre des Migrations de Montmagny
27 juin	rencontre avec la directrice des finances de la Société des traversiers du Québec, le vérificateur-comptable et la directrice-générale de la Municipalité
28 juin	rencontre avec le responsable des infrastructures terrestres à la Société des traversiers du Québec
29 juin	rencontre avec le président de la Société des traversiers du Québec

## **08. Varia**

### **a) Activités de golf**

Monsieur le maire informe les conseillers de la tenue de tournois de golf. Cependant, il rappelle que la participation à ces derniers est sur une base personnelle.

### **b) Vitesse excessive**

Monsieur le maire fait remarquer que souvent la vitesse des véhicules roulant sur l'Isle-aux-Grues est excessive et demande aux utilisateurs d'être plus courtois et attentifs face aux piétons et aux cyclistes, en réduisant la vitesse. Il demande également aux parents de sensibiliser leurs jeunes à la prudence.

### **c) Babillard**

Monsieur le maire remercie toutes les personnes qui ont participé de près ou de loin à la conception, la fabrication et l'installation du babillard à l'intersection du chemin du Quai et du chemin du Roi.

### **d) Recyclage**

Pour faire suite à un commentaire de Services sanitaires Roy, monsieur le maire demande que les boîtes contenant le recyclage ne soient ni attachées ni entourées de ruban adhésif, car l'entreprise doit détacher les boîtes pour traiter les matières recyclables, ce qui prend beaucoup de temps.

#### **e) Site Internet**

Monsieur le maire mentionne que les procès-verbaux du mois de mai ne sont pas encore publiés sur le site Internet ainsi que d'autres documents transmis par la Municipalité. Suite à une discussion, les conseillers demandent s'il serait possible que la directrice générale puisse avoir un accès pour publier les documents sur le site, il en est de même pour la coordonnatrice de la Corporation de développement touristique de l'Isle-aux-Grues. Dans l'assistance, monsieur Gilles Dauphin demande la parole et propose de refaire la structure du site Internet et par la même occasion intégrer des mots de passe pour donner un accès aux différents intervenants. Cette suggestion est retenue.

#### **f) Fauchage des chemins**

Il est convenu que monsieur Gaston Robin, responsable de la voirie, demande monsieur Clément Normand pour effectuer le fauchage aux abords des chemins de l'Isle-aux-Grues.

#### **g) Entretien des chemins**

Monsieur Christian Vinet mentionne qu'il y a beaucoup de nids-de-poule et demande à quel moment la situation sera résorbée. Monsieur le maire mentionne que lors des travaux d'asphaltage, une partie du problème sera résolue. Pour les parties de chemins qui ne seront pas touchées par les travaux, madame Nancy Guichard mentionne que monsieur Frédéric Poulin serait intéressé à effectuer les travaux.

#### **h) Ligne d'attente sur le quai de l'Isle-aux-Grues**

Pour faire suite à une situation impliquant un véhicule verrouillé laissé intentionnellement dans la file d'attente sur le quai de l'Isle-aux-Grues, monsieur le maire mentionne que la politique de la Société des traversiers du Québec est très claire sur ces cas et que tout véhicule qui obstrue la file d'attente et nuit à l'embarquement doit être déplacé. Dorénavant, dans le cas où une situation similaire se reproduirait, le véhicule sera remorqué.

#### **i) Politique familiale**

Monsieur Michel Rousseau, responsable de la Politique familiale, propose qu'une soirée soit organisée pour accueillir les nouveaux arrivants. Le Conseil accueille favorablement cette proposition.

### **09. Période de questions**

### **10. Levée de la séance**

#### **07-07-06 Levée de la séance ordinaire du Conseil**

**Il est proposé par monsieur Gaston Robin**

**Appuyé par monsieur Michel Rousseau**

**Et unanimement résolu**

**Que** la séance ordinaire du Conseil soit levée à 22 h 47, l'ordre du jour étant épuisé.

**Adopté.**

Jacques André Roy, maire

Hélène Painchaud, dir.gén. et sec.-trés.